



Leverantörsdeklaration för längre tid för produkter med förmånsursprungsstatus*

*Long-term supplier's declaration for products having preferential origin status**

Anvisningar på sidan 3-4. *Instructions on page 3-4.*

Deklaration / Declaration

Undertecknad deklarerar härmed att nedan beskrivna varor ¹⁾ I, <i>the undersigned</i> , declare that the goods described below:			
som regelbundet levereras till ²⁾ <i>which are regularly supplied to</i>		har ursprung i ³⁾ <i>originate in</i>	
och uppfyller ursprungsreglerna för förmånshandel med ⁴⁾ <i>and satisfy the rules of origin governing preferential trade with</i>			
Albanien Albania <i>Pem Convention</i> <i>Transitional rules</i> Ja Yes Nej No Ja Yes Nej No Följande gäller: / I declare that: Kumulation har tillämpats med <i>Cumulation applied with</i> Ingen kumulation har tillämpats <i>No cumulation applied</i>	Algeriet Algeria Ja Yes Nej No Följande gäller: / I declare that: Kumulation har tillämpats med <i>Cumulation applied with</i> Ingen kumulation har tillämpats <i>No cumulation applied</i>		
Bosnien Hercegovina Bosnia Herzegovina Ja Yes Nej No Följande gäller: / I declare that: Kumulation har tillämpats med <i>Cumulation applied with</i> Ingen kumulation har tillämpats <i>No cumulation applied</i>	Egypten Egypt Ja Yes Nej No Följande gäller: / I declare that: Kumulation har tillämpats med <i>Cumulation applied with</i> Ingen kumulation har tillämpats <i>No cumulation applied</i>		
Färöarna Faroe Islands <i>Pem Convention</i> <i>Transitional rules</i> Ja Yes Nej No Ja Yes Nej No Följande gäller: / I declare that: Kumulation har tillämpats med <i>Cumulation applied with</i> Ingen kumulation har tillämpats <i>No cumulation applied</i>	Georgien Georgia <i>Pem Convention</i> <i>Transitional rules</i> Ja Yes Nej No Ja Yes Nej No Följande gäller: / I declare that: Kumulation har tillämpats med <i>Cumulation applied with</i> Ingen kumulation har tillämpats <i>No cumulation applied</i>		
Island Iceland <i>Pem Convention</i> <i>Transitional rules</i> Ja Yes Nej No Ja Yes Nej No Följande gäller: / I declare that: Kumulation har tillämpats med <i>Cumulation applied with</i> Ingen kumulation har tillämpats <i>No cumulation applied</i>	Israel Israel Ja Yes Nej No Följande gäller: / I declare that: Kumulation har tillämpats med <i>Cumulation applied with</i> Ingen kumulation har tillämpats <i>No cumulation applied</i>		
Jordanien Jordan <i>Pem Convention</i> <i>Transitional rules</i> Ja Yes Nej No Ja Yes Nej No Följande gäller: / I declare that: Kumulation har tillämpats med <i>Cumulation applied with</i> Ingen kumulation har tillämpats <i>No cumulation applied</i>	Kosovo Kosovo <i>Pem Convention</i> <i>Transitional rules</i> Ja Yes Nej No Ja Yes Nej No Följande gäller: / I declare that: Kumulation har tillämpats med <i>Cumulation applied with</i> Ingen kumulation har tillämpats <i>No cumulation applied</i>		
Libanon Lebanon Ja Yes Nej No Följande gäller: / I declare that: Kumulation har tillämpats med <i>Cumulation applied with</i> Ingen kumulation har tillämpats <i>No cumulation applied</i>	Marocko Morocco Ja Yes Nej No Följande gäller: / I declare that: Kumulation har tillämpats med <i>Cumulation applied with</i> Ingen kumulation har tillämpats <i>No cumulation applied</i>		
Moldavien Moldova <i>Pem Convention</i> <i>Transitional rules</i> Ja Yes Nej No Ja Yes Nej No Följande gäller: / I declare that: Kumulation har tillämpats med <i>Cumulation applied with</i> Ingen kumulation har tillämpats <i>No cumulation applied</i>	Montenegro Montenegro <i>Pem Convention</i> <i>Transitional rules</i> Ja Yes Nej No Ja Yes Nej No Följande gäller: / I declare that: Kumulation har tillämpats med <i>Cumulation applied with</i> Ingen kumulation har tillämpats <i>No cumulation applied</i>		
Nordmakedonien North Macedonia <i>Pem Convention</i> <i>Transitional rules</i> Ja Yes Nej No Ja Yes Nej No Följande gäller: / I declare that: Kumulation har tillämpats med <i>Cumulation applied with</i> Ingen kumulation har tillämpats <i>No cumulation applied</i>	Norge Norway <i>Pem Convention</i> <i>Transitional rules</i> Ja Yes Nej No Ja Yes Nej No Följande gäller: / I declare that: Kumulation har tillämpats med <i>Cumulation applied with</i> Ingen kumulation har tillämpats <i>No cumulation applied</i>		

Endast sidan 1 och 2 utgör deklARATIONEN. *Only the pages 1 and 2 constitutes the declaration.*

Business Sweden 2023-07-03

*Enligt genomförandeförordning (EU) 2015/2447. According to implementing regulation (EU) 2015/2447.

Palestina /Palestine Pem Convention Ja Yes Nej No Transitional rules Ja Yes Nej No Följande gäller: / I declare that: Kumulation har tillämpats med <i>Cumulation applied with</i> Ingen kumulation har tillämpats <i>No cumulation applied</i>	Schweiz inkl Liechtenstein Pem Convention Ja Yes Nej No Transitional rules Ja Yes Nej No Följande gäller: / I declare that: Kumulation har tillämpats med <i>Cumulation applied with</i> Ingen kumulation har tillämpats <i>No cumulation applied</i>
Serbien Serbia Pem Convention Ja Yes Nej No Transitional rules Ja Yes Nej No Följande gäller: / I declare that: Kumulation har tillämpats med <i>Cumulation applied with</i> Ingen kumulation har tillämpats <i>No cumulation applied</i>	Tunisien Tunisia Ja Yes Nej No Följande gäller: / I declare that: Kumulation har tillämpats med <i>Cumulation applied with</i> Ingen kumulation har tillämpats <i>No cumulation applied</i>
Turkiet Türkiye Ja Yes Nej No Följande gäller: / I declare that: Kumulation har tillämpats med <i>Cumulation applied with</i> Ingen kumulation har tillämpats <i>No cumulation applied</i>	Ukraina Ukraina Ja Yes Nej No Följande gäller: / I declare that: Kumulation har tillämpats med <i>Cumulation applied with</i> Ingen kumulation har tillämpats <i>No cumulation applied</i>
Avtal utan möjlighet till diagonal/regional kumulation <i>Aggrement without the possibility for diagonal/regional cumulation</i>	
Andorra Andorra	Ja Yes Nej No
Centralamerika Central America	Ja Yes Nej No
Ceuta och Melilla Ceuta and Melilla	Ja Yes Nej No
Elfenbenskusten Ivory coast	Ja Yes Nej No
ESA-länderna ESA countries	Ja Yes Nej No
Ghana Ghana	Ja Yes Nej No
Kanada Canada	Ja Yes Nej No
Pacific Pacific	Ja Yes Nej No
Singapore Singapore	Ja Yes Nej No
Sydkorea South Korea	Ja Yes Nej No
Cariforum Cariforum states	Ja Yes Nej No
Chile Chile	Ja Yes Nej No
Colombia/Ecuador/Peru Colombia/Ecuador/Peru	Ja Yes Nej No
Japan Japan Använt ursprungskriterium/ origin criteria used	Ja Yes Nej No
Kamerun Cameroon	Ja Yes Nej No
Mexiko Mexico	Ja Yes Nej No
SADC-länderna SADC countries	Ja Yes Nej No
Storbritannien United Kingdom	Ja Yes Nej No
Vietnam Vietnam	Ja Yes Nej No
Ensidiga avtal, enbart export av ursprungsvaror för bilateral kumulation <i>Unilateral arrangements, export of originating products only for purposes of bilateral cumulation:</i>	
GSP-länderna GSP countries	Ja Yes Nej No
GSP MUL GSP LDC	Ja Yes Nej No
Kenya Kenya (AVS)	Ja Yes Nej No
Syrien Syria	Ja Yes Nej No
Utomeuropeiska länder och territorier (ULT) Overseas countries and territories (OCT)	Ja Yes Nej No
Denna deklaration gäller för alla sändningar av dessa produkter som avsänds från och med den: <i>This declaration is valid for all shipments of these products dispatched from:</i> till och med den to 5)	
Jag förbinder mig att omedelbart underrätta 2) om denna deklaration inte längre gäller <i>I undertake to inform immediately if this declaration is no longer valid.</i>	
Jag 8) förbinder mig att till tullmyndigheternas förfogande ställa alla ytterligare styrkande handlingar som de kan behöva. <i>I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require.</i> 6) Ort och datum Place and date 7) Namn och adress Name and adress 8) Namnteckning Signature	

Anvisningar för att fylla i Business Swedens formulär för

Leverantörsdeklaration för längre tid för produkter med förmånsursprungsstatus

Om du har frågor om ursprungsregler och leverantörsdeklarationen kan du kontakta exporttekniska avdelningen på Business Sweden på exportregler@business-sweden.se eller 08-588 660 00.

Instructions on how to fill out Business Sweden's form for

Long-term supplier's declaration for products having preferential origin status

If you have questions regarding rules of origin and supplier's declaration you can contact the trade facilitation team at Business Sweden at exportregler@business-sweden.se or 08-588 660 00.

Siffran för en anvisning nedan hänför sig till motsvarande siffra i formuläret.
The figure in front of an instruction relates to a corresponding figure in the form.

1) Identifiera varorna genom att ange varubeskrivning och kommersiell beteckning av det slag som används i fakturorna, det vill säga till exempel modellnummer eller artikelnummer. Vid brist på utrymme i textfältet kan du hänvisa till en separat bilaga.

Identify the goods by stating a description of the goods and a commercial designation as used in the invoices, for example model No. or article No. If you need more space, you can refer to a separate attachment.

2) Ange namnet på det företag som varorna levereras till.

State the name of the company to which the goods are supplied.

3) Ange varornas ursprung enligt ursprungsreglerna i EU:s frihandelsavtal med de länder eller områden under 4) för vilka du sätter ett kryss i ja-rutan. Det ursprung som ska anges är Europeiska Unionen (the European Union) eller ett land eller område som är en frihandelspart till EU, till exempel Schweiz. Sverige, eller en annan enskild medlemsstat i EU, ska inte anges i detta fält.

State the origin of the goods according to the rules of origin in the free trade agreements between the European Union and each of the countries or territories under 4) for which you have ticked the Yes-box. The stated origin shall be the European Union or a country or territory that is a free trade partner of the EU, for example Switzerland.

4) Ange att varorna uppfyller ursprungsreglerna som gäller för aktuellt land eller länder genom att sätta kryss i rutan "Ja Yes". Sätt kryss i rutan "Nej No" för det land eller de länder för vilka ursprungsreglerna inte uppfylls.

Om du satt ett kryss i ja-rutan för ett land under vilket det finns kryss-rutor för kumulation gäller följande:

Om kumulation har tillämpats med material som inte har ursprung i EU eller i det aktuella landet ska du kryssa i rutan framför "Kumulation har tillämpats med". Dessutom ska du ange det land eller de länder där materialet eller materialen har sitt ursprung. Om sådan kumulation inte har tillämpats ska du kryssa i rutan framför "Kumulation har inte tillämpats".

Kontrollera noga att varorna verkligen uppfyller ursprungsreglerna i EU:s avtal med de länder för vilka du sätter kryss i ja-rutan och att ni har handlingar som styrker detta. Se Frihandelsguiden eller kontakta exporttekniska avdelningen på Business Sweden för rådgivning på exportregler@business-sweden.se eller 08-588 660 00. En oriktig deklaration kan medföra straffansvar enligt lagen (1962:120) om straff i vissa fall för oriktig ursprungsintyg m.m.

State the country or countries for which the goods satisfy the rules of origin in the free trade agreement in question by ticking the Yes-box for it or them. Tick the No-box for all other countries.

If you have ticked the Yes-box for a country under which there are boxes dealing with cumulation, you should also tick one of these boxes. If cumulation has been applied with materials not originating in the EU or the country in question, tick the box in front of "Cumulation has been applied with". Furthermore, the country or countries in which the materials are originating should be stated. If such cumulation has not been applied tick the box in front of "No cumulation applied".

Carefully check that the goods in fact satisfy the rules of origin in the free trade agreements between the EU and the countries for which you have ticked the Yes-box and that you are in possession of all necessary documents to prove this. You can get advice from the trade facilitation team at Business Sweden at exportregler@business-sweden.se or 08-588 660 00. An incorrect declaration may result in a prosecution.

5) Ange datum då perioden börjar (startdatum) och datum då perioden upphör (slutdatum). Startdatum får inte infalla mer än 12 månader innan eller 6 månader efter utfärdandedatum. Perioden får inte överskrida 24 månader.

State the date of commencement of the period (start date) and the date of the end of the period (end date). The start date may not be more than 12 months before or more than 6 months after the date of issue. The period cannot exceed 24 months.

6) Ort och datum då deklarationen upprättas.

Place and date and on which the declaration is made out.

7) Namn och ställning i företaget, företagets namn och adress.

Name and position, name and the address of the company.

8) **Underskrift.** Om leverantörsdeklarationen upprättas och undertecknas på papper måste leverantörsdeklarationen överlämnas i original på papper. En inskannad kopia av en leverantörsdeklaration med underskrift i original är inte giltigt - dokumentet måste arkiveras i den form det upprättades.

Om både fakturan och leverantörsdeklarationen upprättas elektroniskt kan en elektronisk signatur användas istället för en underskrift i original. Det finns inget föreskrivet format för den elektroniska signaturen utan det lämnas upp till köpare och säljare/leverantör att enas om - i Sverige skulle exempelvis bank-id kunna användas för e-signatur.

Leverantören kan slippa att underteckna deklarationen om denne lämnar en skriftlig försäkran till sin kund i vilken den åtar sig fullt ansvar för leverantörsdeklarationerna upprättade i deras namn, som om de hade undertecknats för hand. Den skriftliga försäkran kan upprättas elektroniskt.

Signature. *If the signature is handwritten on paper the supplier's declaration must be delivered to the buyer in paper. A scanned copy of the supplier's declaration with a handwritten signature is not valid - the document must be archived in the form it was created.*

If both the invoice and the supplier's declaration are drawn up by electronic means an electronic signature may be used instead of a handwritten signature. Swedish Customs do not require any specific format for the electronic signature, it's up to the buyer/trader and seller/supplier to agree on what form of electronic signature they consider valid. In Sweden the use of bank-id could be used as electronic signature.

The supplier may also give the buyer/trader a written undertaking accepting complete responsibility for every supplier's declaration which identifies him/her as if it had been signed with his/her handwritten signature. The written undertaking may also be drawn up electronically.



Övergångsregler/Transitional rules

Inom Pem har man tagit fram nya förenklade och moderniserade regler. I avvaktan på att de nya reglerna ska godtas av alla länder tillämpar flera länder de nya reglerna i form av övergångsregler, transitional rules. Övergångsreglerna används parallellt med den befintliga Pem-konventionen. Exportörer i ett land som anslutit sig till övergångsreglerna kan välja vilket av regelverken de vill använda vid export till ett annat land som också anslutit sig.

Du som fyller i leverantörsdeklarationen behöver därför fylla i vilket av de två regelverken, eller båda, som ditt företag uppfyller för de länder som har texten "PEM Convention" och "Transitional rules".

Pan-Euro-Med, Pem, är ett system av länder och områden (EU, EFTA-länderna, Färöarna samt länder runt Medelhavet och på Västra Balkan) som har frihandelsavtal med varandra och som har tagit fram ett gemensamt ursprungsprotokoll – Pem-konventionen

Within Pem new simplified and modernized rules have been developed. While waiting for the new rules to be accepted by all countries, several countries apply the new rules in the form of transitional rules. The transitional rules are used alongside the existing Pem convention. Exporters in a country that apply the transitional rules can choose which of the regulations they want to use when exporting to another country that also apply them.

You who fill in the supplier declaration therefore need to state which of the two regulations, or both, that your company complies with for the countries that have the text "PEM Convention" and "Transitional rules".

The Pem-system allows for the application of diagonal cumulation between the EU, EFTA States, Turkey, the countries which signed the Barcelona Declaration, the Western Balkans and the Faroe Islands.

Ursprungskriterium för Japan / Origin Criteria Used for Japan

"A" för produkter som är helt framställda inom EU

"B" för produkter som är framställda enbart av material som har ursprung inom EU

"C" för produkter som uppfyller ursprungsregeln för tillräcklig bearbetning. Kompletteras med en av siffrorna 1-4 som visar vilken typ av regel som är uppfylld:

"1" om en nummerväxlingsregel är uppfylld

"2" om en värderingsregel är uppfylld

"3" om en regel som kräver en särskild produktionsprocess är uppfylld

"4" om en regel i bilaga 3B-1 (som gäller för fordonsindustrin) är uppfylld

"D" om kumulation har tillämpats

"E" om en toleransregel har tillämpats

Om olika typer av ursprungsregler har tillämpats för olika produkter ska det framgå vilket ursprungskriterium som använts för respektive produkt (detta kan göras i en bilaga till långtidsleverantörsdeklarationen).

"A" for wholly obtained or produced products

"B" for products produced exclusively from materials originating in the EU

"C" for products produced using non-originating materials provided they satisfy all applicable requirements. Completed with one of the numbers 1-4 indicating which type of rule is met:

"1" for a change of tariff classification rule

"2" for a for a maximum value of non-originating materials or a minimum regional value content rule

"3" for a specific production process rule

"4" in case of application of the provisions of Section 3 of Appendix 3B-1

"D" if accumulation is applied

"E" if tolerance is used

If different criteria have been used for different products, the different criteria for all the products must be specified (this can be done in an appendix to the long term supplier's declaration).

Områdesförklaring

Cariforum: Antigua och Barbuda, Bahamas, Barbados, Belize, Dominica, Dominikanska republiken, Grenada, Guyana, Jamaica, Saint Kitts och Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent och Grenadinerna, Surinam samt Trinidad och Tobago.

Centralamerika: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua och Panama.

ESA: Komorerna, Madagaskar, Mauritius, Seychellerna och Zimbabwe.

Pacific: Papua Nya Guinea, Fiji, Samoa och Salomonöarna.

SADC: Botswana, Eswatini, Lesotho, Namibia, Moçambique och Sydafrika.

ULT/OCT: Antarktis, Aruba, Bonaire, Sint Eustatius och Saba, Curaçao, De franska territorierna i södra Indiska oceanen, Franska Polynesien, Grönland, Nya Kaledonien, Saint-Barthélemy, Sint-Maarten (nederländska delen), S:t Pierre och Miquelon samt Wallis och Futuna.

GSP (exkl. MUL/excl. LCD): Bolivia, Cooköarna, Filippinerna, Indien, Indonesien, Kap Verde, Kenya, Kirgizistan, Mikronesiska federationen, Mongoliet, Nigeria, Niue, Pakistan, Sri Lanka, Syrien, Tadzjikistan och Uzbekistan.

GSP MUL/GSP LCD: Afghanistan, Angola, Bangladesh, Benin, Bhutan, Burkina Faso, Burundi, Centralafrikanska republiken, Djibouti, Eritrea, Etiopien, Gambia, Guinea, Guinea Bissau, Haiti, Jemen, Kambodja, Kiribati, Komorerna (utom Mayotte), Kongo Demokratiska republiken, Laos, Liberia, Lesotho, Madagaskar, Malawi, Mali, Mauretanien, Moçambique, Myanmar, Niger, Nepal, Rwanda, Salomonöarna, Sao Tomé och Príncipe, Sudan, Sierra Leone, Senegal, Somalia, Sydsudan, Tanzania, Tchad, Togo, Tuvalu, Uganda, Vanuatu, Zambia och Östtimor.